

Úřední věstník

Evropské unie

C 37



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 52

14. února 2009

Oznámení č.

Obsah

Strana

II *Sdělení*

SDĚLENÍ ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

Komise

2009/C 37/01	Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES — Případy, k nimž Komise nevznáší námitku ⁽¹⁾	1
2009/C 37/02	Zahájení řízení (Případ č. COMP/M.5335 – Lufthansa/SN Holding (Brussels Airlines)) ⁽¹⁾	5
2009/C 37/03	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ č. COMP/M.5443 – Otsuka Pharmaceutica/Nardobel) ⁽¹⁾	6

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

Komise

2009/C 37/04	Směnné kurzy vůči euru	7
--------------	------------------------------	---

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

2009/C 37/05	Aktualizace referenčních částek potřebných k překročení vnějších hranic stanovených v čl. 5 odst. 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex) (Úř. věst. C 247, 13.10.2006, s. 19; Úř. věst. C 153, 6.7.2007, s. 22; Úř. věst. C 182, 4.8.2007, s. 18; Úř. věst. C 57, 1.3.2008, s. 38; Úř. věst. C 134, 31.5.2008, s. 19)	8
--------------	--	---

CS

<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2009/C 37/06	Aktualizace seznamu hraničních přechodů podle čl. 2 odst. 8 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex) (Úř. věst. C 316, 28.12.2007, s. 1; Úř. věst. C 134, 31.5.2008, s. 16; Úř. věst. C 177, 12.7.2008, s. 9; Úř. věst. C 200, 6.8.2008, s. 10; Úř. věst. C 331, 31.12.2008, s. 13; Úř. věst. C 3, 8.1.2009, s. 10)	10
2009/C 37/07	Vnitrostátní postup pro udělování omezených leteckých přepravních práv v Dánsku	24

V Oznámení

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

Komise

2009/C 37/08	MEDIA 2007 – Vývoj, distribuce, propagace a vzdělávání — Výzva k předkládání návrhů – EACEA/36/08 — Podpora vytváření sítí a mobility studentů a školitelů v Evropě	26
--------------	---	----

JINÉ AKTY

Komise

2009/C 37/09	Zveřejnění žádosti podle čl. 6 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 510/2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin	28
--------------	---	----

Poznámka pro čtenáře (pokračování na vnitřní straně zadní obálky)



II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

KOMISE

Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES**Případy, k nimž Komise nevznáší námitku**

(Text s významem pro EHP)

(2009/C 37/01)

Datum přijetí rozhodnutí	10. 12. 2008
Podpora č.	N 332/07
Členský stát	Španělsko
Region	Galicia
Název (a/nebo jméno příjemce)	Incentivos dirigidos a reducir la temporalidad del empleo en la Comunidad Autónoma de Galicia
Právní základ	Orden por la que se establecen las bases reguladoras del programa de incentivos a planes empresariales de incremento de la estabilidad laboral, cofinanciado por el fondo social europeo y se procede a su convocatoria para el año 2007
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Zaměstnanost, regionální rozvoj
Forma podpory	Přímá dotace
Rozpočet	Celková částka plánované podpory: 105 milionů EUR
Míra podpory	—
Délka trvání programu	1. 1. 2007-31. 12. 2013
Hospodářská odvětví	Všechna odvětví
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Xunta de Galicia Consellería de Trabajo Dirección General de Promoción del Empleo San Lázaro, s/n — Santiago de Compostela
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí	18. 12. 2008
Podpora č.	N 462/08
Členský stát	Polsko
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Rekompensata kosztów poniesionych na świadczenie usług pocztowych ustawowo zwolnionych od opłat pocztowych
Právní základ	1. Art. 30 ust. 2 ustawy z 12 czerwca 2003 r. Prawo pocztowe (Dz.U. nr 130, poz. 1188 ze zm.); 2. Art. 33 ustawy z 12 czerwca 2003 r. Prawo pocztowe (Dz.U. nr 130, poz. 1188 ze zm.); 3. Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 10 marca 2000 r. w sprawie szczegółowych zasad i trybu udzielania i rozliczania dotacji przedmiotowych (Dz.U. nr 20, poz. 244) — uchylony; 4. Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 28 czerwca 2006 r. w sprawie szczegółowych zasad i trybu udzielania i rozliczania dotacji przedmiotowych (Dz.U. nr 113, poz. 777); 5. Rozporządzenia Ministra Finansów w sprawie dotacji przedmiotowej do świadczonych usług pocztowych podlegających ustawowemu zwolnieniu z opłat: — z dnia 21 kwietnia 2004 r. (Dz.U. nr 87, poz. 822); — z dnia 22 kwietnia 2005 r. (Dz.U. nr 70, poz. 629); — z dnia 28 czerwca 2006 r. (Dz.U. nr 113, poz. 778); — z dnia 7 lutego 2007 r. (Dz.U. nr 27, poz. 180)
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Podpora sociálního charakteru jednotlivým spotřebitelům, režim podpory na rozvoj kultury
Forma podpory	Přímá dotace
Rozpočet	Předpokládané roční výdaje: 1,5 milionu PLN Celková částka plánované podpory: 10,48 milionu PLN
Míra podpory	—
Délka trvání programu	1. 1. 2004-31. 12. 2010
Hospodářská odvětví	Pošty a telekomunikace
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	—
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí	4. 12. 2008
Podpora č.	N 464/08
Členský stát	Nizozemsko
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Cultuurbeleggingsfondsen

Právní základ	Artikel 5,18a van de Wet Inkomstenbelasting — vrijstelling culturele beleggingen; Regeling cultuurprojecten
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Režim podpory na rozvoj kultury
Forma podpory	Daňová úleva
Rozpočet	Předpokládané roční výdaje: 2 miliony EUR Celková částka plánované podpory: 10 milionů EUR
Míra podpory	—
Délka trvání programu	1. 1. 2009-31. 12. 2013
Hospodářská odvětví	Rekreační, kulturní a sportovní odvětví
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	—
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí	19. 1. 2009
Podpora č.	N 13/09
Členský stát	Portugalsko
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Limited amounts of aid
Právní základ	Portaria
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Podpora na nápravu vážných poruch ve fungování hospodářství
Forma podpory	Jednorázové smlouvy
Rozpočet	Celková částka plánované podpory: 750 milionů EUR
Míra podpory	—
Délka trvání programu	Do 31. 12. 2010
Hospodářská odvětví	Všechna odvětví
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	All authorities granting State aid in Portugal
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí	29. 1. 2009
Podpora č.	N 26/09
Členský stát	Švédsko
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Amendments to the support measures for the banking industry in Sweden
Právní základ	Förordning (2008:819) om statliga garantier till banker m.fm
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Podpora na nápravu vážných poruch ve fungování hospodářství
Forma podpory	Záruka
Rozpočet	Celková částka plánované podpory: 150 000 milionů SEK
Míra podpory	—
Délka trvání programu	10. 2008-4. 2009
Hospodářská odvětví	Finanční zprostředkovatelství
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Riksgäldskontoret, S-10374 Stockholm
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Zahájení řízení**(Případ č. COMP/M.5335 – Lufthansa/SN Holding (Brussels Airlines))****(Text s významem pro EHP)**

(2009/C 37/02)

Dne 26. ledna 2009 Komise rozhodla zahájit řízení ve výše uvedeném případě poté co dospěla k závěru, že oznámené spojení vzbuzuje vážné obavy pokud jde o jeho soulad se společným trhem. Zahájením řízení je otevřena druhá fáze šetření oznámeného spojení, aniž by bylo jakkoli předjímán konečné rozhodnutí v případě. Základem pro rozhodnutí je čl. 6 odst. 1 písm. c) nařízení Rady (ES) č. 139/2004.

Komise vyzývá dotčené třetí strany, aby Komisi předložily své případné připomínky k navrhovanému spojení.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení, jinak nebudou plně vzaty v úvahu pro účely tohoto řízení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (č. faxu (32-2) 296 43 01 – 296 72 44) či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.5335 – Lufthansa/SN Holding (Brussels Airlines), na následující adresu:

Evropská komise
Generální ředitelství pro hospodářskou soutěž
Evidence fúzí
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Případ č. COMP/M.5443 – Otsuka Pharmaceutica/Nardobel)

(Text s významem pro EHP)

(2009/C 37/03)

Dne 5. února 2009 se Komise rozhodla nevznést námitky proti výše uvedenému spojení a prohlásit ho za slučitelné se společným trhem. Toto rozhodnutí je založeno na čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Celý text rozhodnutí je přístupný pouze v angličtině a bude uveřejněn poté, co bude zbaven obchodního tajemství, které může případně obsahovat. Text bude dosažitelný:

- na webové stránce Europa – hospodářská soutěž (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Tato webová stránka umožňuje vyhledat jednotlivá rozhodnutí o spojení, a to včetně společnosti, čísla případu, data a indexu odvětví hospodářství,
 - v elektronické podobě na webové stránce EUR-Lex, pod dokumentem č. 32009M5443. EUR-Lex umožňuje přístup k Evropskému právu přes internet (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

13. února 2009

(2009/C 37/04)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz
USD americký dolar	1,2823	AUD australský dolar	1,9404
JPY japonský jen	117,59	CAD kanadský dolar	1,5833
DKK dánská koruna	7,4524	HKD hongkongský dolar	9,9411
GBP britská libra	0,88415	NZD novozélandský dolar	2,4325
SEK švédská koruna	10,7455	SGD singapurský dolar	1,9334
CHF švýcarský frank	1,4931	KRW jihokorejský won	1 801,31
ISK islandská koruna		ZAR jihoafrický rand	12,7845
NOK norská koruna	8,719	CNY čínský juan	8,7626
BGN bulharský lev	1,9558	HRK chorvatská kuna	7,4355
CZK česká koruna	28,56	IDR indonéská rupie	15 195,26
EEK estonská koruna	15,6466	MYR malajsijský ringgit	4,6221
HUF maďarský forint	298,22	PHP filipínské peso	60,35
LTL litevský litas	3,4528	RUB ruský rubl	44,4395
LVL lotyšský latas	0,7071	THB thajský baht	44,977
PLN polský zlotý	4,643	BRL brazilský real	2,9137
RON rumunský lei	4,3005	MXN mexické peso	18,3946
TRY turecká lira	2,113	INR indická rupie	62,095

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

Aktualizace referenčních částek potřebných k překročení vnějších hranic stanovených v čl. 5 odst. 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex) (Úř. věst. C 247, 13.10.2006, s. 19; Úř. věst. C 153, 6.7.2007, s. 22; Úř. věst. C 182, 4.8.2007, s. 18; Úř. věst. C 57, 1.3.2008, s. 38; Úř. věst. C 134, 31.5.2008, s. 19)

(2009/C 37/05)

Zveřejnění referenčních částek potřebných k překročení vnějších hranic stanovených v čl. 5 odst. 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006 ze dne 15. března 2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex), vychází z informací sdělených členskými státy Komisi v souladu s článkem 34 Schengenského hraničního kodexu.

Kromě zveřejnění v Úředním věstníku jsou na internetové stránce generálního ředitelství pro spravedlnost, svobodu a bezpečnost dostupné měsíční aktualizace.

ŠPANĚLSKO

Nahrazení informací zveřejněných v Úředním věstníku C 57, 1.3.2008.

V nařízení úřadu předsedy vlády PRE/1282/2007 ze dne 10. května 2007 o finančních prostředcích, které musí mít cizí státní příslušníci k dispozici, aby jim byl povolen vstup do Španělska, je stanovena částka, jejíž vlastnictví musí cizinci prokázat, aby jim bylo povoleno vstoupit na území Španělska.

- a) Pro účely pobytu ve Španělsku musí prokázaná částka v eurech dosahovat výše, jež představuje 10 % hrubé minimální mzdy ve Španělsku (62,40 euro v roce 2009), nebo odpovídající výše v zahraniční měně, která se vynásobí počtem dnů, jež má cizí státní příslušník v úmyslu strávit na území Španělska, a počtem osob, které cestují na jeho náklady. V každém případě musí tato částka představovat přinejmenším 90 % hrubé minimální mzdy ve Španělsku v daném okamžiku (561,60 EUR v roce 2009) nebo být odpovídající částkou v zahraniční měně, a to na osobu, bez ohledu na plánovanou dobu pobytu.
- b) Při návratu do země původu nebo při tranzitu do třetích zemí se cizí státní příslušník musí prokázat nepřenosnou jízdenkou (příp. jízdenkami) na dopravní prostředek, jímž má v úmyslu cestovat, vystavenou na jeho jméno a na určité datum.

Cizí státní příslušník prokáže vlastnictví uvedených prostředků jejich předložením, pokud jde o prostředky v hotovosti, případně předložením ověřených šeků, cestovních šeků nebo platebních či úvěrových karet, k nimž je přiložen aktuální výpis z bankovního účtu nebo vkladní knížka (potvrzení banky ani elektronické výpisy z bankovních účtů se nepřijímají), případně jiný dokument jasně prokazující existenci prostředků, jež jsou na dané kartě či bankovním účtu k dispozici.

SLOVENSKO

Nahrazení informací zveřejněných v Úředním věstníku C 134, 31.5.2008.

V souladu s § 4 zákona č. 48/2002 Z. z. o pobytu cizinců a o změně a doplnění některých zákonů jsou finanční prostředky potřebné k pokrytí nákladů na pobyt státního příslušníka třetí země na území Slovenské republiky stanoveny na částku 56 EUR na osobu a den.

Do částky 56 EUR je zahrnuto:

- a) 30 EUR na ubytování,
- b) 4 EUR na snídani,
- c) 7,5 EUR na oběd,
- d) 7,5 EUR na večeři,
- e) 4 EUR jako kapesné.

Pokud budou náklady na pobyt státního příslušníka třetí země na území Slovenské republiky částečně pokryty, bude se k této skutečnosti přihlížet.

Pozvání potvrzené policejním oddělením může nahradit dokazování požadovaných finančních prostředků.

Aktualizace seznamu hraničních přechodů podle čl. 2 odst. 8 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex) (Úř. věst. C 316, 28.12.2007, s. 1; Úř. věst. C 134, 31.5.2008, s. 16; Úř. věst. C 177, 12.7.2008, s. 9; Úř. věst. C 200, 6.8.2008, s. 10; Úř. věst. C 331, 31.12.2008, s. 13; Úř. věst. C 3, 8.1.2009, s. 10)

(2009/C 37/06)

Zveřejnění seznamu hraničních přechodů podle čl. 2 odst. 8 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006 ze dne 15. března 2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex), vychází z informací sdělených členskými státy Komisi v souladu s článkem 34 Schengenského hraničního kodexu.

Kromě zveřejnění v Úředním věstníku jsou na internetové stránce generálního ředitelství pro spravedlnost, svobodu a bezpečnost dostupné měsíční aktualizace.

NĚMECKO

Nahrazení seznamu zveřejněného v Úř. věst. C 316, 28.12.2007.

Přístavy v Severním moři

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| (1) List/Sylt | (23) Hamburk |
| (2) Hörnum/Sylt | (24) Hamburk-Neuenfelde |
| (3) Dagebüll | (25) Buxtehude |
| (4) Wyk/Föhr | (26) Stade |
| (5) Wittdün/Amrum | (27) Stadersand |
| (6) Pellworm | (28) Bützflether Sand |
| (7) Strucklahnungshörn/Nordstrand | (29) Otterndorf |
| (8) Süderhafen/Nordstrand | (30) Cuxhaven |
| (9) Husum | (31) Bremerhaven |
| (10) Friedrichstadt | (32) Brémy |
| (11) Tönning | (33) Lemwerder |
| (12) Büsum | (34) Elsfleth |
| (13) Meldorfer Hafen | (35) Brake |
| (14) Friedrichskoog | (36) Großensiel |
| (15) Helgoland | (37) Nordenham |
| (16) Itzehoe | (38) Fedderwardsiel |
| (17) Wewelsfleth | (39) Eckwarderhörne |
| (18) Brunsbüttel | (40) Varel |
| (19) Glückstadt | (41) Wilhelmshaven |
| (20) Elmsborn | (42) Hooksiel |
| (21) Uetersen | (43) Horumersiel |
| (22) Wedel | (44) Carolinensiel (Harlesiel) |

- | | |
|------------------------|----------------|
| (45) Neuharlingersiel | (54) Norderney |
| (46) Bengersiel | (55) Juist |
| (47) Westeraccumersiel | (56) Borkum |
| (48) Norddeich | (57) Emden |
| (49) Greetsiel | (58) Leer |
| (50) Wangerooge | (59) Weener |
| (51) Spiekeroog | (60) Papenburg |
| (52) Langeoog | (61) Herbrum |
| (53) Baltrum | |

Pobaltské přístavy

- | | |
|---|---------------------------------|
| (1) Flensburg-Hafen | (26) Puttgarden |
| (2) Flensburg-Mürwik (Hafenanlage der Bundesmarine) | (27) Burgstaaken |
| (3) Glücksburg | (28) Heiligenhafen |
| (4) Langballigau | (29) Grömitz |
| (5) Quern-Neukirchen | (30) Neustadt |
| (6) Gelting | (31) Niendorf |
| (7) Maasholm | (32) Lübeck-Travemünde |
| (8) Schleimünde | (33) Lübeck |
| (9) Kappeln | (34) Timmendorf |
| (10) Olpenitz (Hafenanlage der Bundesmarine) | (35) Wolgast |
| (11) Schleswig | (36) Wismar |
| (12) Ostseebad Damp | (37) Warnemünde |
| (13) Eckernförde | (38) Rostock Überseehafen |
| (14) Eckernförde (Hafenanlage der Bundesmarine) | (39) Stralsund |
| (15) Surendorf (Hafenanlagen der Bundesmarine) | (40) Libben |
| (16) Rendsburg | (41) Bock |
| (17) Strande | (42) Lauterbach Hafen |
| (18) Schilksee | (43) Saßnitz |
| (19) Kiel-Holtenau | (44) Ruden |
| (20) Kiel | (45) Mukran |
| (21) Kiel (Hafenanlagen der Bundesmarine) | (46) Greifswald – Ladebow Hafen |
| (22) Möltenort/Heikendorf | (47) Vierow |
| (23) Jägersberg (Hafenanlagen der Bundesmarine) | (48) Heringsdorf Seebrücke |
| (24) Laboe | (49) Ahlbeck Seebrücke |
| (25) Orth | |

Oderhaff

- | | |
|------------------|-------------------|
| (1) Anklam Hafen | (4) Ueckermünde |
| (2) Karnin | (5) Altwarp Hafen |
| (3) Kamminke | |

Mezinárodní letiště, menší letiště, polní letiště*Ve spolkové zemi Šlesvicko-Holštýnsko*

- | | |
|----------------------------|-----------------------|
| (1) Eggebek | (6) Kiel-Holtenau |
| (2) Flensburg-Schäferhaus | (7) Lübeck-Blankensee |
| (3) Helgoland-Düne | (8) Schleswig/Jagel |
| (4) Hohn | (9) Westerland/Sylt |
| (5) Itzehoe-Hungriger Wolf | (10) Wyk/Föhr |

Ve spolkové zemi Meklenbursko-Přední Pomořansko

- | | |
|-----------------|---------------------------------|
| (1) Barth | (3) Neubrandenburg-Trollenhagen |
| (2) Heringsdorf | (4) Rostock-Laage |

Ve spolkové zemi Hamburk

- (1) Hamburk

Ve spolkové zemi Brémy

- | | |
|-----------|-------------------------|
| (1) Brémy | (2) Bremerhaven-Luneort |
|-----------|-------------------------|

Ve spolkové zemi Dolní Sasko

- | | |
|-------------------------|-------------------------------|
| (1) Borkum | (12) Leer-Nüttermoor |
| (2) Braunschweig-Waggum | (13) Norderney |
| (3) Bückeburg-Achum | (14) Nordholz |
| (4) Celle | (15) Nordhorn-Lingen |
| (5) Damme/Dümmer-See | (16) Osnabrück-Atterheide |
| (6) Diepholz | (17) Peine-Eddesse |
| (7) Emden | (18) Wangerooge |
| (8) Fassberg | (19) Wilhelmshaven-Mariensiel |
| (9) Ganderkesee | (20) Wittmundhafen |
| (10) Hannover | (21) Wunstorf |
| (11) Jever | |

Ve spolkové zemi Braniborsko

- (1) Schönhagen

Ve spolkové zemi Berlín

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| (1) Berlin-Tegel | (3) Berlin-Schönefeld |
| (2) Berlin-Tempelhof | |

Ve spolkové zemi Sasko-Anhaltsko

- | | |
|---------------|---------------|
| (1) Cochstedt | (2) Magdeburk |
|---------------|---------------|

Ve spolkové zemi Severní Porýní-Vestfálsko

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| (1) Cáchy-Merzbrück | (12) Marl/Loemühle |
| (2) Arnsberg | (13) Meinerzhagen |
| (3) Bielefeld-Windelsbleiche | (14) Mönchengladbach |
| (4) Bonn-Hardthöhe | (15) Münster-Osnabrück |
| (5) Dahlemer Binz | (16) Nörvenich |
| (6) Dortmund-Wickede | (17) Paderborn-Lippstadt |
| (7) Düsseldorf | (18) Porta Westfalica |
| (8) Essen-Mülheim | (19) Rheine-Bentlage |
| (9) Hangelar | (20) Siegerland |
| (10) Hopsten | (21) Stadtlöhn-Wenningfeld |
| (11) Köln/Bonn | (22) Weeze-Lahrbruch |

Ve spolkové zemi Sasko

- | | |
|------------------|----------------------------|
| (1) Drážďany | (3) Rothenburg/Oberlausitz |
| (2) Lipsko-Halle | |

Ve spolkové zemi Durýnsko

- | | |
|----------------------|------------|
| (1) Altenburg-Nobitz | (2) Erfurt |
|----------------------|------------|

Ve spolkové zemi Porýní-Falc

- | | |
|-----------------------|-------------------------------------|
| (1) Büchel | (6) Mendig |
| (2) Föhren | (7) Pirmasens-Zweibrücken |
| (3) Hahn | (8) Ramstein (Letecká základna USA) |
| (4) Koblenz-Winningen | (9) Speyer |
| (5) Mainz-Finthen | (10) Zweibrücken |

Ve spolkové zemi Sársko

- | | |
|-------------------------|---------------------|
| (1) Saarbrücken-Ensheim | (2) Saarlouis/Düren |
|-------------------------|---------------------|

Ve spolkové zemi Hesensko

- | | |
|---------------------------|-------------------|
| (1) Egelsbach | (4) Fritzlar |
| (2) Allendorf/Eder | (5) Kassel-Calden |
| (3) Frankfurt nad Mohanem | (6) Reichelsheim |

Ve spolkové zemi Bádensko-Württembersko

- | | |
|--|-------------------------|
| (1) Aalen-Heidenheim-Elchingen | (8) Laupheim |
| (2) Letiště v Badenu Karlsruhe Baden-Baden | (9) Leutkirch-Unterzeil |
| (3) Donaueschingen-Villingen | (10) Mannheim-City |
| (4) Freiburg/Brg. | (11) Mengen |
| (5) Friedrichshafen-Löwental | (12) Niederstetten |
| (6) Heubach (Krs. Schwáb.Gmünd) | (13) Schwäbisch Hall |
| (7) Lahr | (14) Stuttgart |

Ve spolkové zemi Bavorsko

- | | |
|-------------------------------|---|
| (1) Aschaffenburg | (14) Landshut-Ellermühle |
| (2) Augsburg-Mühlhausen | (15) Lechfeld |
| (3) Bayreuth-Bindlacher Berg | (16) Leipheim |
| (4) Coburg-Brandebsteinsebene | (17) Memmingerberg |
| (5) Eggenfelden/Niederbayern | (18) Mnichov „Franz Joseph Strauß“ |
| (6) Erding | (19) Neuburg |
| (7) Fürstenfeldbruck | (20) Norimberk |
| (8) Hassfurth-Mainwiesen | (21) Oberpfaffenhofen, Werkflugplatz der Dornier-Werke GmbH |
| (9) Herzogenaurach | (22) Passau-Vilshofen |
| (10) Hof-Plauen | (23) Roth |
| (11) Ingolstadt | (24) Rothenburg o.d. Tauber |
| (12) Kempten-Durach | (25) Straubing-Wallmühle |
| (13) Landsberg/Lech | (26) Würzburg am Schenkenturm |

ŘECKO

Změna informací zveřejněných v Úř. věst. C 316, 28.12 2007.

Oddíl „Vzdušné hranice“ se nahrazuje tímto:

ΕΝΑΕΡΙΑ ΣΥΝΟΡΑ (*)		ΛΕΤΙΣΤΕ (VZDUŠNÉ HRANICE)
1.	ΑΘΗΝΑ	ATHINA
2.	ΗΡΑΚΛΕΙΟ	HERAKLION
3.	ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ	THESSALONIKI
4.	ΡΟΔΟΣ	RODOS (RHODES)
5.	ΚΕΡΚΥΡΑ	KERKIRA (CORFOU)
6.	ΑΝΤΙΜΑΧΕΙΑ ΚΩ	ANTIMACHIA (KOS)
7.	ΧΑΝΙΑ	CHANIA
8.	ΠΥΘΑΓΟΡΕΙΟ ΣΑΜΟΥ	PITHAGORIO, SAMOS
9.	ΜΥΤΙΛΗΝΗ	MITILINI
10.	ΙΩΑΝΝΙΝΑ	IOANNINA
11.	ΑΡΑΞΟΣ	ARAXOS
12.	ΣΗΤΕΙΑ	SITIA
13.	ΧΙΟΣ	CHIOS
14.	ΑΡΓΟΣΤΟΛΙ	ARGOSTOLI
15.	ΚΑΛΑΜΑΤΑ	KALAMATA
16.	ΚΑΒΑΛΑ	KAVALA

ΕΝΑΕΡΙΑ ΣΥΝΟΡΑ (*)		ΛΕΤΙΣΤΕΪ (VZDUŠNÉ HRANICE)
17.	ΑΚΤΙΟ ΒΟΝΙΤΣΑΣ	AKTIO VONITSAS
18.	ΜΗΛΟΣ	MILOS
19.	ΖΑΚΥΝΘΟΣ	ZAKINTHOS
20.	ΘΗΡΑ	THIRA
21.	ΣΚΙΑΘΟΣ	SKIATHOS
22.	ΚΑΡΠΑΘΟΣ	KARPATHOS
23.	ΜΥΚΟΝΟΣ	MIKONOS
24.	ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥΠΟΛΗ	ALEXANDROUPOLI
25.	ΕΛΕΥΣΙΝΑ	ELEFSINA
26.	ΑΝΔΡΑΒΙΔΑ	ANDRAVIDA
27.	ΑΤΣΙΚΗ ΛΗΜΝΟΥ	ATSIKI — LIMNOS
28.	ΝΕΑ ΑΓΧΙΑΛΟΣ	NEA AGHIALOS
29.	ΚΑΣΤΟΡΙΑ	KASTORIA

(*) Poznámka: Letiště v Hiosu, Karpathos a Milosu nejsou povolenými hraničními přechody. Jsou v provozu vylučně v letním období.

FRANCIE

Nahrazení informací zveřejněných v Úř. věst. C 200, 6.8.2008, Úř. věst. C 3, 8.1.2009.

Vzdušné hranice

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| (1) Abbeville | (14) Beauvais-Tillé |
| (2) Agen-la Garenne | (15) Bergerac-Roumanière |
| (3) Ajaccio-Campo dell'Oro | (16) Besançon-la Vèze |
| (4) Albi-le Séquestre | (17) Béziers-Vias |
| (5) Amiens-Grisy | (18) Biarritz-Bayonne-Anglet |
| (6) Angers-Marcé | (19) Bordeaux-Mérignac |
| (7) Angoulême-Brie-Champniers | (20) Bourges |
| (8) Annecy-Methet | (21) Brest-Guipavas |
| (9) Annemasse | (22) Caen-Carpiquet |
| (10) Auxerre-Branches | (23) Cahors-Lalbenque |
| (11) Avignon-Caumont | (24) Calais-Dunkerque |
| (12) Bâle-Mulhouse | (25) Calvi-Sainte-Catherine |
| (13) Bastia-Poretta | (26) Cannes-Mandelieu |

- | | |
|------------------------------|-------------------------------------|
| (27) Carcassonne-Salvaza | (58) Limoges-Bellegarde |
| (28) Castres-Mazamet | (59) Lognes-Emerainville |
| (29) Châlons-Vatry | (60) Lorient-Lann-Bihoué |
| (30) Chambéry-Aix-les-Bains | (61) Lyon-Bron |
| (31) Châteauroux-Déols | (62) Lyon-Saint-Exupéry |
| (32) Cherbourg-Mauperthus | (63) Marseille-Provence |
| (33) Clermont-Ferrand-Aulnat | (64) Meaux-Esbly |
| (34) Colmar-Houssen | (65) Megève |
| (35) Courchevel | (66) Metz-Nancy-Lorraine |
| (36) Deauville-Saint-Gatien | (67) Monaco-Héliport |
| (37) Dieppe-Saint-Aubin | (68) Montbéliard-Courcelles |
| (38) Dijon-Longvic | (69) Montpellier-Méditerranée |
| (39) Dinard-Pleurtuit | (70) Morlaix-Ploujean |
| (40) Dôle-Tavaux | (71) Nancy-Essey |
| (41) Epinal-Mirecourt | (72) Nantes-Atlantique |
| (42) Figari-Sud Corse | (73) Nevers-Fourchambault |
| (43) Gap-Tallard | (74) Nice-Côte d'Azur |
| (44) Geneva-Cointrin | (75) Nîmes-Garons |
| (45) Granville | (76) Orléans-Bricy |
| (46) Grenoble-Saint-Geoirs | (77) Orléans-Saint-Denis-de-l'Hôtel |
| (47) Hyères-le Palivestre | (78) Paříž-Charles de Gaulle |
| (48) Issy-les-Moulineaux | (79) Paris-le Bourget |
| (49) La Môle | (80) Paris-Orly |
| (50) Lannion | (81) Pau-Pyrénées |
| (51) La Rochelle-Laleu | (82) Perpignan-Rivesaltes |
| (52) Laval-Entrammes | (83) Poitiers-Biard |
| (53) Le Castelet | (84) Pontarlier |
| (54) Le Havre-Octeville | (85) Pontoise-Cormeilles-en-Vexin |
| (55) Le Mans-Arnage | (86) Quimper-Pluguffan |
| (56) Le Touquet-Paris-Plage | (87) Remeš-Champagne |
| (57) Lille-Lesquin | (88) Rennes Saint-Jacques |

- (89) Roanne-Renaison
- (90) Rodez-Marcillac
- (91) Rouen-Vallée de Seine
- (92) Saint-Brieuc-Armor
- (93) Saint-Etienne-Bouthéon
- (94) Saint-Nazaire-Montoir
- (95) Saint-Yan
- (96) Strasbourg-Entzheim
- (97) Tarbes-Ossun-Lourdes

- (98) Toulouse-Blagnac
- (99) Tours-Saint-Symphorien
- (100) Toussus-le-Noble
- (101) Troyes-Barberey
- (102) Valence-Chabeuil
- (103) Valenciennes-Denain
- (104) Vesoul-Frotey
- (105) Vichy-Charmeil

Námořní hranice

- (1) Ajaccio
- (2) Bastia
- (3) Bayonne
- (4) Bonifacio
- (5) Bordeaux
- (6) Boulogne
- (7) Brest
- (8) Caen-Ouistreham
- (9) Calais
- (10) Calvi
- (11) Cannes-Vieux Port
- (12) Carteret
- (13) Cherbourg
- (14) Concarneau
- (15) Dieppe
- (16) Douvres
- (17) Dunkerque
- (18) Granville
- (19) Honfleur
- (20) La Rochelle-La Pallice

- (21) Le Havre
- (22) Les Sables-d'Olonne-Port
- (23) L'Île-Rousse
- (24) Lorient
- (25) Marseille
- (26) Monaco-Port de la Condamine
- (27) Nantes-Saint-Nazaire
- (28) Nice
- (29) Port-de-Bouc-Fos/Port-Saint-Louis
- (30) Port-la-Nouvelle
- (31) Porto-Vecchio
- (32) Port-Vendres
- (33) Propriano
- (34) Roscoff
- (35) Rouen
- (36) Saint-Brieuc (maritime)
- (37) Saint-Malo
- (38) Sète
- (39) Toulon
- (40) Villefranche-sur-Mer

Pozemní hranice

Se Spojeným královstvím

(pravidelná linka pro přejezd přes kanál La Manche)

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| (1) Gare d'Ashford International | (6) Gare de Lille-Europe |
| (2) Gare d'Avignon-Centre | (7) Gare de Londres-Waterloo |
| (3) Cheriton/Coquelles | (8) Gare de Paris-Nord |
| (4) Gare de Chessy-Marne-la-Vallée | (9) Gare de St-Pancras International |
| (5) Gare de Fréthun | (10) Gare d'Ebbsfleet International |

S Andorrou

- (1) Pas de la Case-Porta

ITÁLIE

*Nahrazení seznamu zveřejněného v Úř. věst. C 316, 28.12.2007.***Vzdušné hranice**

(1)	Alghero (SS)	Polizia di Stato
(2)	Ancona	Polizia di Stato
(3)	Aosta	Polizia di Stato
(4)	Bari	Polizia di Stato
(5)	Bergamo	Polizia di Stato
(6)	Biella	Polizia di Stato
(7)	Bologna	Polizia di Stato
(8)	Bolzano	Polizia di Stato
(9)	Brescia	Polizia di Stato
(10)	Brindisi	Polizia di Stato
(11)	Cagliari	Polizia di Stato
(12)	Catania	Polizia di Stato
(13)	Crotone	Polizia di Stato
(14)	Cuneo Levaldigi (CN)	Polizia di Stato
(15)	Fano (PU)	Polizia di Stato
(16)	Firenze	Polizia di Stato
(17)	Foggia	Polizia di Stato
(18)	Forlì	Polizia di Stato
(19)	Genova	Polizia di Stato
(20)	Grosseto	Polizia di Stato
(21)	Lamezia Terme (CZ)	Polizia di Stato
(22)	Lampedusa (AG)	Carabinieri
(23)	Lecce	Polizia di Stato
(24)	Marina di Campo (LI)	Carabinieri
(25)	Milano Linate	Polizia di Stato
(26)	Napoli	Polizia di Stato
(27)	Novi Ligure	Carabinieri
(28)	Olbia (SS)	Polizia di Stato
(29)	Oristano	Polizia di Stato
(30)	Palermo	Polizia di Stato
(31)	Pantelleria (TP)	Carabinieri
(32)	Parma	Polizia di Stato
(33)	Perugia	Polizia di Stato
(34)	Pescara	Polizia di Stato
(35)	Pisa	Polizia di Stato
(36)	Pontecagnano (SA)	Polizia di Stato
(37)	Reggio di Calabria	Polizia di Stato
(38)	Rimini	Polizia di Stato
(39)	Roma Ciampino	Polizia di Stato

(40)	Roma Fiumicino	Polizia di Stato
(41)	Roma Urbe	Polizia di Stato
(42)	Ronchi dei Legionari (GO)	Polizia di Stato
(43)	Siena	Polizia di Stato
(44)	Taranto-Grottaglie	Polizia di Stato
(45)	Torino	Polizia di Stato
(46)	Trapani	Polizia di Stato
(47)	Tortoli (NU)	Polizia di Stato
(48)	Treviso	Polizia di Stato
(49)	Varese Malpensa	Polizia di Stato
(50)	Venezia	Polizia di Stato
(51)	Verona	Polizia di Stato
(52)	Villanova d'Albenga (SV)	Carabinieri

Námořní hranice

(1)	Alassio (SV)	Polizia di Stato
(2)	Alghero (SS)	Polizia di Stato
(3)	Ancona	Polizia di Stato
(4)	Anzio – Nettuno (RM)	Polizia di Stato
(5)	Augusta (SR)	Polizia di Stato
(6)	Bacoli (NA)	Carabinieri
(7)	Bari	Polizia di Stato
(8)	Barletta (BA)	Polizia di Stato
(9)	Brindisi	Polizia di Stato
(10)	Cagliari	Polizia di Stato
(11)	Campo nell'Elba (LI)	Carabinieri
(12)	Caorle (VE)	Carabinieri
(13)	Capraia Isola (LI)	Carabinieri
(14)	Capri (NA)	Polizia di Stato
(15)	Carbonia (CA)	Polizia di Stato
(16)	Castellammare di Stabia (NA)	Polizia di Stato
(17)	Castellammare del Golfo (TP)	Polizia di Stato
(18)	Catania	Polizia di Stato
(19)	Chioggia (VE)	Polizia di Stato
(20)	Civitanova Marche (MC)	Polizia di Stato
(21)	Civitavecchia (RM)	Polizia di Stato
(22)	Corigliano Calabro (CS)	Polizia di Stato
(23)	Crotone	Polizia di Stato
(24)	Duino Aurisina (TS)	Polizia di Stato
(25)	Finale Ligure (SV)	Carabinieri
(26)	Fiumicino (RM)	Polizia di Stato
(27)	Formia (LT)	Polizia di Stato
(28)	Gaeta (LT)	Polizia di Stato

(29)	Gallipoli (LE)	Polizia di Stato
(30)	Gela (CL)	Polizia di Stato
(31)	Genova	Polizia di Stato
(32)	Gioia Tauro (RC)	Polizia di Stato
(33)	Giulianova (TE)	Polizia di Stato
(34)	Grado (GO)	Polizia di Stato
(35)	Ischia (NA)	Polizia di Stato
(36)	La Maddalena (SS)	Carabinieri
(37)	La Spezia	Polizia di Stato
(38)	Lampedusa (AG)	Polizia di Stato
(39)	Lerici (SP)	Carabinieri
(40)	Levanto (SP)	Carabinieri
(41)	Licata (AG)	Polizia di Stato
(42)	Lignano Sabbiadoro (VE)	Carabinieri
(43)	Lipari (ME)	Carabinieri
(44)	Livorno	Polizia di Stato
(45)	Loano (SV)	Carabinieri
(46)	Manfredonia (FG)	Polizia di Stato
(47)	Marciana Marina (LI)	Carabinieri
(48)	Marina di Carrara (MS)	Polizia di Stato
(49)	Marsala (TP)	Polizia di Stato
(50)	Mazara del Vallo (TP)	Polizia di Stato
(51)	Messina	Polizia di Stato
(52)	Milazzo (ME)	Polizia di Stato
(53)	Molfetta (BA)	Carabinieri
(54)	Monopoli (BA)	Carabinieri
(55)	Napoli	Polizia di Stato
(56)	Olbia (SS)	Polizia di Stato
(57)	Oneglia (IM)	Polizia di Stato
(58)	Oristano	Polizia di Stato
(59)	Ortona (CH)	Carabinieri
(60)	Ostia (RM)	Polizia di Stato
(61)	Otranto (LE)	Polizia di Stato
(62)	Palau (SS)	Polizia di Stato
(63)	Palermo	Polizia di Stato
(64)	Pantelleria (TP)	Carabinieri
(65)	Pesaro	Polizia di Stato
(66)	Pescara	Polizia di Stato
(67)	Piombino (LI)	Polizia di Stato
(68)	Porto Azzurro (LI)	Carabinieri
(69)	Porto Cervo (SS)	Polizia di Stato
(70)	Porto Empedocle (AG)	Polizia di Stato

(71)	Porto Ferraio (LI)	Polizia di Stato
(72)	Porto Nogaro (UD)	Carabinieri
(73)	Porto Tolle (RO)	Polizia di Stato
(74)	Porto Torres (SS)	Polizia di Stato
(75)	Porto Venere (SV)	Carabinieri
(76)	Portofino (GE)	Carabinieri
(77)	Pozzallo (RG)	Carabinieri
(78)	Pozzuoli (NA)	Polizia di Stato
(79)	Rapallo (GE)	Polizia di Stato
(80)	Ravenna	Polizia di Stato
(81)	Reggio di Calabria	Polizia di Stato
(82)	Rimini	Polizia di Stato
(83)	Rio Marina (LI)	Carabinieri
(84)	Riposto (CT)	Carabinieri
(85)	Ronchi dei Legionari – Monfalcone (GO)	
(86)	Santa Margherita Ligure (GE)	Carabinieri
(87)	Sanremo (IM)	Polizia di Stato
(88)	Santa Maria di Leuca (LE)	Polizia di Stato
(89)	Santa Teresa di Gallura (SS)	Polizia di Stato
(90)	San Benedetto del Tronto (AP)	Polizia di Stato
(91)	Salerno	Polizia di Stato
(92)	Savona	Polizia di Stato
(93)	Siracusa	Polizia di Stato
(94)	Sorrento (NA)	Polizia di Stato
(95)	Taormina (ME)	Polizia di Stato
(96)	Taranto	Polizia di Stato
(97)	Termini Imerese (PA)	Polizia di Stato
(98)	Termoli (CB)	Polizia di Stato
(99)	Terracina (LT)	Polizia di Stato
(100)	Torre Annunziata (NA)	Polizia di Stato
(101)	Tortoli (NU)	Polizia di Stato
(102)	Torviscosa (UD)	Carabinieri
(103)	Trani (BA)	Polizia di Stato
(104)	Trapani	Polizia di Stato
(105)	Trieste	Polizia di Stato
(106)	Varazze (SV)	Carabinieri
(107)	Vasto (CH)	Polizia di Stato
(108)	Venezia	Polizia di Stato
(109)	Viareggio (LU)	Polizia di Stato
(110)	Vibo Valentia Marina (VV)	Polizia di Stato

RAKOUSKO

Nahrazení seznamu zveřejněného v Úř. věst. C 316, 28.12.2007.

Letiště a menší letiště*Letiště*

- | | |
|---------------------------|----------------------|
| (1) Graz-Thalerhof | (4) Linz-Hörsching |
| (2) Innsbruck-Kranebitten | (5) Salzburg-Maxglan |
| (3) Klagenfurt-Wörthersee | (6) Vídeň-Schwechat |

Menší letiště

- | | |
|---------------------------------------|--|
| (1) Bad Kleinkirchheim | (33) Pinkafeld |
| (2) Dobersberg | (34) Pöchlarn-Wörth |
| (3) Eferding | (35) Pongau Heliport (Hubschrauberplatz) |
| (4) Feldkirchen-Ossiacher See | (36) Punitz-Güssing |
| (5) Ferlach | (37) Reutte-Höfen |
| (6) Ferlach (Hubschrauberplatz Glock) | (38) Ried-Kirchheim |
| (7) Ferlach-Glainach | (39) Schärding-Suben |
| (8) Freistadt | (40) Scharnstein |
| (9) Friesach-Hirt | (41) Seitenstetten |
| (10) Fürstenfeld | (42) Spitzerberg |
| (11) Gmunden | (43) St. Andrä im Lavanttal |
| (12) Goldeck Talstation | (44) St. Donat – Mairist |
| (13) Halleg | (45) St. Georgen am Ybbsfeld |
| (14) Hofkirchen | (46) St. Johann/Tirol |
| (15) Hohenems-Dornbirn | (47) St. Pölten |
| (16) Kapfenberg | (48) Stockerau |
| (17) Kappl | (49) Trieben |
| (18) Kitzbühel | (50) Villach |
| (19) Krems-Langenlois | (51) Völkermarkt |
| (20) Kufstein-Langkampfen | (52) Völtendorf |
| (21) Lanzen-Turnau | (53) Vöslau |
| (22) Leoben-Timmersdorf | (54) Waidring |
| (23) Leopoldsdorf | (55) Wattens |
| (24) Lienz-Nikolsdorf | (56) Weiz-Unterfladnitz |
| (25) Linz-Ost | (57) Wels |
| (26) Mariazell | (58) Wiener Neudorf |
| (27) Mauterndorf | (59) Wiener Neustadt/Ost |
| (28) Mayerhofen | (60) Wietersdorf |
| (29) Micheldorf | (61) Wolfsberg |
| (30) Niederöblarn | (62) Zell am See |
| (31) Nötsch im Gailtal | (63) Zeltweg |
| (32) Ottenschlag | (64) Zwatzhof (Hubschrauberflugplatz) |

Pozemní hranice se Lichtenštejskem

(1) Feldkirch – Tisis (železnice)

(2) Nofels

(3) Nofels – Fresch

(4) Feldkrich – Tisis

(5) Feldkirch – Tosters

Vnitrostátní postup pro udělování omezených leteckých přepravních práv v Dánsku

(2009/C 37/07)

V souladu s článkem 6 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 847/2004 ze dne 29. dubna 2004 o sjednávání a provádění dohod mezi členskými státy a třetími zeměmi o leteckých službách zveřejňuje Evropská komise následující vnitrostátní postup pro rozdělení leteckých přepravních práv mezi příslušné letecké dopravce Společenství, pokud jsou tato práva omezena dohodami o leteckých službách uzavřenými se třetími zeměmi.

**Dánsko – Ministerstvo dopravy
Únor 2008**

Pokyny pro rozdělení omezených leteckých přepravních práv

1. Tyto pokyny vycházejí z nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 847/2004 ze dne 29. dubna 2004 o sjednávání a provádění dohod mezi členskými státy a třetími zeměmi o leteckých službách. Vztahují se na případy, kdy si více než jeden letecký dopravce přeje využívat dánská přepravní práva, která jsou podle dvoustranné dohody o leteckých službách uzavřené mezi Dánskem a třetí zemí omezená, a kdy rozsah těchto práv neumožňuje všem zúčastněným stranám poskytovat provozní služby v souladu s touto dohodou. Tyto pokyny se rovněž použijí, pokud podle platné dohody smí být určen pouze jeden letecký dopravce, avšak zájem o určení projevilo více dopravců.
2. Jestliže se omezená přepravní práva vztahují na všechny tři skandinávské země Společenství, posoudí se daný případ podle těchto pokynů, pokud příslušná letecká trasa začíná nebo končí v Dánsku. V takových případech je však třeba konzultovat příslušné orgány v Norsku a Švédsku.
3. Pro účely těchto pokynů se „leteckým dopravcem“ rozumí letecký dopravce, který je usazen v Dánsku a má platnou provozní licenci vydanou podle nařízení Rady (EHS) č. 2407/92.
4. Informace o přepravních právech podle dvoustranných dohod o leteckých službách uzavřených Dánskem, o rozdělování těchto práv v souladu s těmito pokyny a o jednáních o leteckých službách poskytne ministerstvo dopravy a budou zveřejněny na jeho internetových stránkách (www.trm.dk).
5. Žádosti o rozdělení přepravních práv podle těchto pokynů budou projednány ministerstvem dopravy a rozhodnutí o udělení těchto práv se zveřejní.
6. Letecký dopravce, který chce využít omezená přepravní práva, předloží ministerstvu dopravy písemnou žádost. Žádost bude vyhotovena v dánštině nebo v angličtině a bude obsahovat tyto údaje:
 - a) kopii provozní licence leteckého dopravce, pokud nebyla vydána dánskými orgány;
 - b) popis plánovaných leteckých služeb (např. typ letadla, značka státu a poznávací značka, časy odletů a příletů, letecké trasy a lety během pracovních dnů);
 - c) informace o plánovaném pronájmu letadla s posádkou nebo o pronájmu letadla bez posádky;
 - d) informace o spolupráci s jinými leteckými dopravci a druhu a rozsahu této spolupráce;
 - e) termín plánovaného zahájení leteckých služeb;
 - f) typ letů (například osobní nebo nákladní lety);
 - g) navazující lety;
 - h) cenovou politiku letecké služby.

Ministerstvo může požadovat, aby žadatelé doplnili do žádosti další údaje.

Ministerstvo bude o všech obdrženích žádostech informovat příslušné orgány Norska a Švédska.

7. Žádosti budou zpracovány nediskriminujícím a průhledným postupem. V rámci tomto postupu mohou být upřednostněny letecké služby, které:

- přinesou spotřebitelům maximální užitek,
- podporují co nejefektivnější hospodářskou soutěž mezi leteckými dopravci Společenství,
- poskytují služby letecké dopravy ve všech kategoriích všeobecných leteckých služeb za nejvýhodnější ceny,
- podporují zdravý rozvoj odvětví letecké dopravy Společenství, obchodu a cestovního ruchu a/nebo
- splňují cíle politiky v oblasti veřejné dopravy, např. pokud jde o regionální rozvoj.

8. Při zpracování žádostí budou brána v úvahu především tato kritéria:

- nabízené služby,
- četnost letů,
- typ letadla a konfigurace sedadel,
- přímé nebo nepřímé lety,
- datum zahájení služeb,
- rozložení letů v průběhu roku,
- typ služeb (např. osobní nebo nákladní),
- dostupnost leteckých služeb spotřebitelům (rezervace a koupě letenek),
- dostupnost navazujících letů,
- úroveň cen,
- dopad na životní prostředí.

Lze přihlídnout i k jiným kritériím, pokud je žadatel poskytne před přijetím konečného rozhodnutí.

9. Při zpracování žádostí se zohlední potřeba nepřetržitého poskytování služeb letecké dopravy.

10. V rozhodnutí o rozdělení přepravních práv podle těchto pokynů se uvedou důvody, na nichž je toto rozhodnutí založeno.

11. Přidělená přepravní práva nelze převádět bez zvláštního povolení.

12. Letecký dopravce, který obdržel povolení k využívání přepravních práv podle těchto pokynů, zahájí služby letecké dopravy během následujícího programového období. Pokud tak neučiní, povolení se zruší.

13. Povolení se rovněž zruší, jestliže:

- a) letecké služby byly přerušeny a nebyly do šesti měsíců znovu zahájeny, pokud přerušení není způsobeno okolnostmi, jež letecký dopravce, který je držitelem povolení nemohl ovlivnit;
- b) letecký dopravce, který je držitelem povolení, sdělí ministerstvu dopravy, že si nadále nepřeje využívat udělené povolení.

14. Ministerstvo dopravy může povolení zcela nebo částečně odebrat, jestliže:

- a) letecké služby nejsou provozovány v souladu s podmínkami povolení anebo ustanoveními dvoustranné dohody, na které je poskytování těchto služeb založeno;
- b) letecký dopravce, který je držitelem povolení, nedodržuje jiná ustanovení, jimiž se řídí letecké služby nebo
- c) pro odebrání povolení existují zvláštní důvody.

15. Jestliže bude povolení udělené podle těchto pokynů zrušeno či odebráno, může ministerstvo dopravy otázku povolení znovu zvážit.

16. Tyto pokyny nemají vliv na žádná platná přepravní práva, která jsou využívána účinně a v souladu s právem Společenství a vnitrostátními právními předpisy týkajícími se hospodářské soutěže.

V

(Oznámení)

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

KOMISE

MEDIA 2007 – VÝVOJ, DISTRIBUCE, PROPAGACE A VZDĚLÁVÁNÍ

Výzva k předkládání návrhů – EACEA/36/08

Podpora vytváření sítí a mobility studentů a školitelů v Evropě

(2009/C 37/08)

1. Cíle a popis

Tato výzva k předkládání návrhů vychází z rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1718/2006/ES ze dne 15. listopadu 2006 o provádění programu podpory evropského audiovizuálního odvětví (MEDIA 2007).

Jedním z cílů programu je podporovat výměny a spolupráce podporou vytváření sítí mezi evropskými vzdělávacími subjekty, zejména institucemi zajišťujícími vysokoškolské vzdělávání, vzdělávacími organizacemi a partnery z audiovizuálního odvětví, a podporovat mobilitu studentů a školitelů v Evropě.

2. Způsobilí žadatelé

Toto oznámení je určeno celoevropským konsorciím vysokoškolských institucí, vzdělávacích organizací a partnerů z audiovizuálního odvětví, jejichž činnosti přispívají k dosahování výše uvedených cílů programu MEDIA, jak jsou popsány v rozhodnutí Rady.

Žadatelé musejí být usazeni v jedné z těchto zemí:

- 27 zemí Evropské unie,
- země ESVO, Švýcarsko a Chorvatsko.

3. Způsobilé akce

Způsobilé jsou následující akce a jejich činnosti, které se konají v zemích zapojených do programu MEDIA.

Akce zaměřené na rozvoj schopností budoucích audiovizuálních odborníků, aby chápali **evropský rozměr** a zahrnovali jej do své práce zvyšováním odborných znalostí v těchto oblastech:

- vzdělávání v oblasti ekonomického, finančního a obchodního řízení,
- vzdělávání v oblasti nových audiovizuálních technologií,
- vzdělávání v oblasti vypracování scénářistického projektu.

Trvání akce (= trvání způsobilosti nákladů) je 12 měsíců (v řádně odůvodněných případech maximálně 18 měsíců).

Akce se musí konat v období od 1. září 2009 do 30. června 2011.

4. Kritéria přidělení

Z celkového počtu 100 bodů se vyhovujícím žádostem budou přidělovat body na základě těchto kritérií:

- kvalita obsahu činnosti (20 bodů),
- řízení projektu (20 bodů),
- kvalita konsorcia (20 bodů),
- evropský rozměr (20 bodů),
- dopad (20 bodů).

5. Rozpočet

Celkový rozpočet, který je k dispozici, činí 1 900 000 EUR.

Finanční příspěvek se poskytuje formou dotace. Finanční příspěvek poskytnutý Komisí nesmí překročit 50 % nebo 75 % celkových způsobilých nákladů.

Agentura si vyhrazuje právo nerozdělit všechny prostředky, které jsou k dispozici.

6. Lhůta pro předkládání žádostí

Žádosti musí být Výkonné agentuře (EACEA) doručeny nejpozději dne **27. března 2009** na následující adresu:

Education, Audiovisual and Culture Agency (EACEA)

Call For Proposals EACEA 36/2008/ „MEDIA Support for the networking and mobility of students and trainers in Europe“

Mr. Constantin Daskalakis

BOUR 03/30

Avenue du Bourget 1

B-1140 Brussels

Přijímány budou pouze žádosti předložené na oficiálním formuláři žádosti a řádně podepsané osobou oprávněnou k přijímání právních závazků jménem žádajícího subjektu.

Žádosti zaslané faxem nebo elektronickou poštou nebudou přijaty.

7. Podrobné informace

Úplné znění pokynů a formuláře přihlášek jsou k dispozici na této internetové adrese:

http://ec.europa.eu/information_society/media/training/forms/initial/index_en.htm

Žádosti musí splňovat veškeré podmínky uvedené v pokynech a musí být předloženy na poskytnutých formulářích a musí obsahovat všechny informace a přílohy uvedené v úplném znění výzvy.

JINÉ AKTY

KOMISE

Zveřejnění žádosti podle čl. 6 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 510/2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin

(2009/C 37/09)

Tímto zveřejněním se uděluje právo podat proti zápisu námitky podle článku 7 nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ⁽¹⁾. Komise musí obdržet námitky do 6 měsíců po tomto zveřejnění.

PŘEHLED

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 510/2006**„FABA DE LOURENZÁ“****č. ES: ES-PGI-005-0480-05.07.2005****CHOP () CHZO (X)**

Tento přehled obsahuje hlavní body specifikace produktu pro informační účely.

1. Příslušný orgán členského státu:

Název: Subdirección General de Calidad Agroalimentaria y Agricultura Ecológica. Dirección General de Industrias y Mercados Agroalimentarios. Secretaría General de Medio Rural del Ministerio de Medio Ambiente, y Medio Rural y Marino. España

Adresa: Paseo Infanta Isabel, 1
E-28071 Madrid

Tel.: (34) 913 47 53 94

Fax: (34) 913 47 54 10

E-mail: sgcaae@mapa.es

2. Skupina:

Název: Asociación Cosecheros Asociados de Faba (COAFA) y otros

Adresa: Masma — Mondoñedo (Lugo)

Tel.: (34) 982 12 10 06

Fax: (34) 982 12 15 52

E-mail: —

Složení: producenti/zpracovatelé (x) ostatní ()

⁽¹⁾ Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

3. Druh produktu:

Třída 1.6 – Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované

4. Specifikace:

(přehled požadavků podle čl. 4 odst. 2 nařízení (ES) č. 510/2006)

4.1 Název produktu: „Faba de Lourenzá“

4.2 Popis: Produktem, na nějž se vztahuje CHZO „Faba de Lourenzá“, jsou suché fazole („alubias“ nebo „fabas“) vyjmuté z lusku pocházející z čeledi bobovitých (Fabaceae nebo Leguminosae) druhu „*Phaseolus vulgaris*, L.“ místní odrůdy známé jako „Faba Galaica“, zdravé, neporušené, čisté a určené k lidské spotřebě.

Z genetického hlediska patří „Faba Galaica“ do skupiny „*Acervo Andino*“ druhu „*Phaseolus vulgaris*“. Pokud jde o typologii bobu, patří do mezinárodní komerční třídy „Favada“.

Specifické vlastnosti tohoto bobu jsou:

- Bob je bílý, jednobarevný, bez kresby.
- Velikost: značná (80–120 g/100 semen).
- Rozměry: délka 19–26 mm, šířka 9–11 mm, tloušťka 7–8 mm.
- Tvar: ledvinovitý, podlouhlý, zaoblený.
- Obsah vody: 14–17 %.

Fazole „Faba Galaica“ vykazuje jakostní vlastnosti, které ji odlišují od ostatních fazolí a díky nimž je po ní ze strany spotřebitelů velká poptávka vzhledem k jejím výjimečným kulinářským vlastnostem daným malým poměrem slupky (8–10 %), zvýšenou schopností absorpce vody (více než 100 %) a chováním při vaření, jehož výsledkem jsou celé a neporušené boby, jejichž dužina je měkká, neobsahuje hrudky a pevně přiléhá ke slupce.

4.3 Zeměpisná oblast: Úprava a balení fazolí probíhá ve stejné oblasti, kde se fazole produkují. Zahrnuje pobřežní území provincie Lugo, přírodní oblast známou jako A Mariña Luguesa rozdělenou do tří správních krajů: A Mariña Occidental, A Mariña Central a A Mariña Oriental, v nichž se nacházejí tyto obce: Alfoz, Barreiros, Burela, Cervo, Foz, Lourenzá, Mondoñedo, Ourel, Pontenova (A), Ribadeo, Trabada, Valadouro (O), Vicedo (O), Viveiro a Xove.

V této oblasti se nachází několik údolí obklopených horami, která se táhnou ze severu na jih, v nichž jsou úrodné, hluboké a dobře odvodněné půdy střední struktury, přičemž místní podnebí je do velké míry ovlivněno topografií oblasti a blízkostí moře.

4.4 Důkaz původu: Sledovatelnost produktu je zajištěna pomocí jeho identifikace během všech fází produkce a uvádění na trh.

Za účelem ověření, zda jsou ustanovení specifikace plněna, povede kontrolní orgán rejstřík polí a rejstřík skladů a balíren, které bude pravidelně aktualizovat.

Značkou CHZO „Faba de Lourenzá“ budou moci být označeny pouze suché fazole pěstované v souladu s podmínkami stanovenými ve specifikaci a v dalších prováděcích předpisech, které splňují podmínky charakteristické pro tento druh fazolí a které pochází z polí a od producentů zapsaných v příslušném rejstříku.

Stejně tak budou moci ochrannou značku CHZO „Faba de Lourenzá“ využívat pouze suché fazole zpracované a/nebo zabalené v zařízeních zapsaných v příslušném rejstříku.

Všechny fyzické nebo právnické osoby, které jsou majiteli nemovitostí zapsaných v rejstřících, jakož i pole, sklady, zařízení a produkty budou podrobeny inspekcím a ověření prováděným kontrolním orgánem za účelem kontroly, zda produkty s CHZO „Faba de Lourenzá“ splňují požadavky specifikace a dalších prováděcích předpisů.

Zapsané subjekty jsou navíc povinny oznámit množství fazolí „Faba de Lourenzá“ s CHZO skutečně vyprodukované a uvedené na trh, a to formou záznamů do příslušných rejstříků. Kontrolní orgán ověří, zda množství dodané na trh z balíren a ze zemědělské produkce odpovídá množství vyprodukovanému na zapsaných zemědělských plochách.

Celková produkce se uvede na trh v obalech s očíslovanou identifikační etiketou CHZO.

- 4.5 *Metoda produkce:* K produkci fazolí s CHZO „Faba de Lourenzá“ se mohou použít pouze suché fazole vyjmuté z lusku rostliny druhu „*Phaseolus vulgaris*, L.“ místní odrůdy „Faba Galaica“, pocházející z ověřených semen, které podnik získá z vlastních vypěstovaných rostlin nebo od jiných podniků zapsaných v rejstřících kontrolního orgánu.

Příprava půdy na setí se provádí oráním pluhem nebo půdní frézou (pole se ore křížem dvakrát nebo třikrát), přičemž při této činnosti se do půdy přidává potřebné hnojivo, aby byla půda v co nejlepším stavu. I v této době je velmi důležité, aby mrva pocházela z podniků v oblasti produkce. Setí se provádí od května do června, přičemž se semena sejí do hloubky 2 až 5 cm.

Při pěstování (popínavých) fazolí „Faba Galaica“ je nutno připravit na pole tyčky, které rostlinám umožní dobrý růst. Tento podpůrný systém se použije v závislosti na zvoleném typu pěstování:

- pěstování jedné plodiny: tyčky ze dřeva nebo z jiných materiálů spojené napnutým drátem nebo provazem, mezi něž se umístí provázek nebo síť,
- současné pěstování kukuřice a fazolí: místo tyček se použije kukuřice.

Za účelem ochrany rostlin před škůdci nebo chorobami se použijí tyto pěstitelské metody:

- desinfekce konstrukcí a půdy před setím na zemědělských plochách, které byly v minulosti napadeny červeným pavoučkem (*Tetranychus urticae*),
- odstranění plevelů a zbytků předchozích plodin,
- dozor nad pěstováním během prvních fází růstu,
- ponechání dostatečného odstupu mezi jednotlivými rostlinami, aby byla umožněna volná cirkulace vzduchu,
- použití zdravých semen s dobrými vlastnostmi při klíčení,
- udržování správného množství hnojiva a vápníku v půdě, zabránění nadbytečného výskytu dusíku,
- zabránění zabahnění a pěchování půdy,
- provádění mělkého setí,
- zavedení střídání plodin, aby se zabránilo nekontrolovatelnému šíření chorob,
- zabránění příliš časného setí.

Je-li nezbytné ošetření zemědělských ploch, je třeba obecně dodržet tyto zásady:

- Ošetření se provádí v co nejmenším rozsahu a vždy se dodrží dávkování doporučené výrobcem.

— Bez předchozích odborných doporučení se nesmějí provést více než dvě po sobě následující ošetření stejným produktem, ani smíchat více než dvě dávky stejného produktu.

— Dodrží se bezpečnostní lhůty mezi ošetřením a sklizní.

Pole se zavlažují často, malými dávkami a rovnoměrně, aby nedocházelo k zabahnění půdy. Při zavlažování je v každém případě třeba dbát na to, aby se v co možná největší míře zabránilo sanitárním rizikům.

Sklizeň probíhá od konce srpna do konce listopadu. Provádí se v okamžiku, kdy jsou lusky suché, a to ručně tak, že se z nadzemní části rostliny sbírají jednotlivé lusky, anebo tak, že se celá rostlina vytrhne a převezne na vhodné místo. Poté se fazole mechanicky nebo ručně loupají.

Skladování a uchovávání probíhá na čistých a suchých místech, která splňují hygienické podmínky.

Boby se před zabalením čistí, prosejí a třídí. Poté se umístí do chladících komor, kde se nejméně 48 hodin uchovávají při teplotě $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ nebo nižší, aby se předešlo napadení fazolí pilousem. Při uchovávání produktu se nepoužívá chemické ošetření.

Fazole se uvádějí na trh v kategoriích „extra“ nebo „primera“ definovaných v jakostní normě pro suché luštěniny schválené nařízení ze dne 16. listopadu 1983 (BOE č. 275 ze dne 17. listopadu). Obaly musejí být nové a čisté, vyrobené z materiálů umožňujících správné provzdušňování, konzervaci a přepravu produktu. Obecně se fazole balí po 0,5 kg a 1 kg.

- 4.6 *Souvislost*: Velký význam pěstování fazolí v uvedené oblasti dokládá množství písemných pramenů, které odkazují na proslulost tohoto produktu v různých dílech, jako například „Popis hospodářství Galicijského království“ (*Descripción económica del Reyno de Galicia*, Lucas Labrada, 1804), „Dějiny konce století. Zeměpisná charakteristika a historie provincie Lugo“ (*Historia fin de siglo. Descripción geográfica e historia de la provincia de Lugo*, Antonio Correa Fernández, 1900), nebo „Zeměpis Galicijského království“ (*Geografía del Reino de Galicia*, Carreras y Candi, 1936). V místním archivu obce Vilanova de Lourenzá se nacházejí údaje o trzích, které se konaly každý týden a každý měsíc a při nichž se prokázal význam této plodiny pro danou oblast. Na počátku šedesátých let 20. století došlo k rychlému rozvoji produkce fazolí v oblasti La Mariña Luguesa, zejména na území obce Vilanova de Lourenzá. Od této doby se fazole uvádějí na trh pod označením „Fabas de Lourenzá“ a pod tímto názvem se objevují i v různých gastronomických průvodcích. Význam a obliba této plodiny v uvedené oblasti vedly k tomu, že se od roku 1991 každoročně o prvním říjnovém víkendu koná slavnost fazole „Faba de Lourenzá“ („Festa da faba de Lourenzá“), kterou autonomní vláda Galicie Xunta de Galicia vyhlásila turistickou zajímavostí.

Údolí, kde se fazole „Faba de Lourenzá“ pěstují, představují optimální přírodní prostředí pro pěstování fazolí obecně, zejména pak fazolí odrůdy „Faba Galaica“. Kromě hlubokých, úrodných a dobře odvodněných půd střední struktury (písečné nebo písečno-jílovité půdy), typických pro tato údolí, je zde obzvláště vhodné podnebí – léta jsou vlhká a mírná (v oblasti Lourenzá jsou průměrné teploty $13,6\text{ }^{\circ}\text{C}$ v květnu a $17,0\text{ }^{\circ}\text{C}$ v září) s malými teplotními rozdíly jak mezi dnem a nocí, tak mezi jednotlivými dny. Tyto podmínky podstatně ovlivňují jakost produktu; fazole jsou lesklé, mají jemnou slupku a měkkou dužinu, příjemnou strukturu a chuť, díky čemuž jsou mezi spotřebiteli velice oblíbené a jejich cena na trhu je vyšší než cena fazolí pocházejících z jiných oblastí.

Kromě toho jde o místní odrůdu, kterou zemědělci v oblasti A Mariña Luguesa pěstují odedávna, přičemž pro další produkci používají vždy jen ta nejlepší semena z každé sklizně. Na základě postupů, které využívali předkové místních zemědělců, se uchovávaly a vybíraly ty nejlepší rostliny a výrobní technologie se zároveň postupně přizpůsobovaly místním podmínkám. Výsledkem je produkt s výjimečnou vazbou na prostředí a s vynikajícími organoleptickými vlastnostmi.

Na souvislosti mezi odrůdou „Faba Galaica“ a vymezenou oblastí produkce se odkazuje ve studii vypracované radou Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), v níž autoři dospěli k závěru, že obchodní jakost uvedených bobů (zejména podíl slupky a absorpce vlhkosti) je výrazně vyšší, pěstuje-li se rostlina ve vymezené oblasti produkce, než když se pěstuje v okolních oblastech zabývajících se produkcí fazolí.

4.7 Kontrolní subjekt:

Název: Instituto Galego da Calidade Alimentaria (Ingacal)

Adresa: Rúa Fonte dos Concheiros 11, baixo
E-15703 Santiago de Compostela

Tel.: (34) 981 54 00 55

Fax: (34) 981 54 00 18

E-mail: sxca.agri@xunta.es

4.8 Označování: Suché fazole uváděné na trh pod chráněným zeměpisným označením „Faba de Lourenzá“ musejí být po osvědčení označeny obchodní etiketou, která odpovídá vlastní značce každého producenta/ balírny a etiketou s označením CHZO s alfanumerickým kódem s příslušným očíslováním, schválenou a vydanou kontrolním orgánem, s úředním logem zeměpisného označení „Faba de Lourenzá“.

Na obchodní etiketě, jakož i na etiketě s chráněným označením se musí povinně uvést výraz „Indicación Geográfica Protegida Faba de Lourenzá“ („Chráněné zeměpisné označení Faba de Lourenzá“).

POZNÁMKA PRO ČTENÁŘE

Orgány se rozhodly, že ve svých textech již nebudou uvádět odkazy na poslední změny a doplňky citovaných aktů.

Pokud není uvedeno jinak, akty, na které se odkazuje v textech zde zveřejněných, se rozumí akty v platném znění.